



## **INFORME DE RESTAURACIÓN**

### **Escultura/Virgen María**



**Centro Nacional de Conservación y Restauración  
Laboratorio de Monumentos**

**Julio de 2007**

**Santiago de Chile**

# INDICE

1.	DIAGNÓSTICO E INTERVENCIÓN .....	3
1.1.	Ficha Clínica .....	3
1.2.	Recomendaciones de Conservación .....	6
2.	DOCUMENTACIÓN VISUAL .....	7
2.1.	Estado Inicial del Objeto .....	7
2.2.	Registro del Proceso de Intervención.....	8
2.3.	Estado Final del Objeto .....	9
	CONCLUSIONES .....	10
	EQUIPO TÉCNICO Y PROFESIONAL RESPONSABLE .....	11
	ANEXOS .....	12
i.	Resumen: Información para sistema SUR Internet .....	12

ConservaData  
20061030

## 1. DIAGNÓSTICO E INTERVENCIÓN

### 1.1. Ficha Clínica

#### Descripción

**Número de Ficha** CLM118

**Título:** Virgen María

**Autor:** Anónimo

**Propietario:** Museo Histórico Nacional

#### Descripción general:

Figura femenina de pie, sobre una base redonda, dorada. Tiene su mano derecha extendida hacia adelante y lleva al niño Jesús en su brazo izquierdo. Ambos llevan traje color rojo. La virgen además lleva una túnica color azul. Escultura de bulto de madera tallada y policromada

#### Inscripciones y marcas:

No presenta.

#### Materialidad

Parte/sector específico:	Total
Técnica:	Tallada y policromada
Material:	Madera
Otro:	Metal y tela
Función:	Soporte
Textura:	Lisa

## **Dimensiones**

<b>Parte o sector específico</b>	<b>Alto</b>	<b>Ancho</b>	<b>Profundidad</b>	<b>Unidad de medida</b>
<b>Total</b>	<b>25</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>centímetros.</b>

## **Intervenciones Anteriores:**

Bajo la base de madera presenta una estructura de lámina metálica con piedras pegadas sobre ella a modo de decoración. Presenta pérdida casi completa de la policromía original. De ésta quedan vestigios en bordes del traje y túnica con lámina de plata, y carnaciones. Además presenta repintes generalizados, sobre todo en el traje y el manto. Presenta una intervención en el brazo izquierdo del niño, el cual no es original, y se encuentra desproporcionado en relación al otro brazo y al niño.

## **Estado de Conservación:**

Se encuentra en mal estado de Conservación. Presenta repinte generalizado, con una gruesa capa de suciedad adherida sobre ella. Solo conserva partes originales de la policromía en bordes del traje en lámina de plata y carnaciones, las cuales se encuentran agrietadas, abrasionadas y con faltantes. La mano derecha de la virgen está quebrada con faltantes de soporte.

## **Propuesta de Tratamiento**

Se propone

- Limpieza general
- Limpieza química de suciedad adherida
- Eliminación de intervenciones anteriores del soporte
- Eliminación de estructura metálica de base
- Nivelación de la base y eliminación de excesos de adhesivo

- **Eliminación de repintes**
- **Resane de faltantes**
- **Reintegración cromática de faltantes**
- **Aplicación de barniz protector**

### **Intervención Realizada**

**Se realizó**

- **Limpieza general superficial**
- **Limpieza química de suciedad adherida**
- **Eliminación de intervenciones anteriores del soporte (brazo izquierdo niño)**
- **Eliminación de estructura metálica**
- **Nivelación de la base y eliminación de excesos de adhesivo**
- **Eliminación mecánica de excesos de adhesivo**
- **Fabricación de brazo izquierdo del niño, eliminando intervención anterior desproporcionada.**
- **Resane de faltantes**
- **Reintegración cromática de faltantes**
- **Aplicación de capa protectora**

## 1.2. Recomendaciones de Conservación

Se recomienda mantener la escultura limpia. Es recomendable realizar esta limpieza periódicamente y con plumero suave. Por ningún motivo limpiarla con producto químico de aseo.

## 2. DOCUMENTACIÓN VISUAL

### 2.1. Estado Inicial del Objeto



## 2.2. Registro del proceso de intervención



2.3 Estado final del objeto



## CONCLUSIONES

La escultura se encuentra en buen estado de conservación. Presentaba gran cantidad de suciedad superficial adherida y de diversa naturaleza, principalmente grasas, y alguna capa protectora con características cerosas. Se eliminó el brazo izquierdo del niño ya que se trataba de una intervención anterior, proporcionalmente inadecuada. Se eliminó la estructura metálica decorativa de la base, por no corresponder con el original.

## **EQUIPO TÉCNICO Y PROFESIONAL RESPONSABLE**

**Restauradora responsable: Mónica Bahamondez**

**Intervención escultura: Alejandra Bendekovic**

**Documentación fotográfica: Alejandra Bendekovic**

## ANEXOS

### i. Resumen: Información para sistema SUR Internet

#### ESTRUCTURA

<b>Institución Propietaria</b>	Museo Historico Nacional
<b>N° de Inventario</b>	03.31121
<b>N° de Registro SUR</b>	
<b>Nombre Común</b>	Escultura
<b>Componentes</b>	1. Escultura <input type="text" value="Partes: Total"/>
<b>Estado de Conservación</b>	<b>Evaluación Visual:</b> Regular <b>Examinador:</b> Alejandra Bendekovic <b>Función:</b> Conservadora Laboratorio de Monumentos/CNCR <b>Fecha:</b> 29/06/2007

#### IDENTIFICACIÓN

<b>Título</b>	<b>Título:</b> Virgen María
<b>Creador</b>	<b>Componente / Parte:</b> <input type="text" value="Total"/> <b>Nombre:</b> <b>Función:</b>

#### DESCRIPCIÓN

<b>Descripción Física</b>	<b>Aspecto:</b>  Figura femenina de pie, sobre una base redonda, dorada. Tiene su mano derecha extendida hacia delante, y en el brazo izquierdo lleva al niño Jesús. Ambos llevan traje color rojo. La virgen además lleva una túnica color azul. Escultura de bulto de madera tallada y policromada.
<b>Dimensión</b>	<b>Componente / Parte:</b> <input type="text" value="Virgen"/>  <b>Tipo de medida:</b> Alto

	<p><b>Valor / Unidad:</b> 25 centímetros</p> <p><b>Tipo de medida:</b> Ancho</p> <p><b>Valor / Unidad:</b> 13 centímetros</p> <p><b>Tipo de medida:</b> Profundidad</p> <p><b>Valor / Unidad:</b> 8 centímetros</p>
<b>Material</b>	<p><b>Componente / Parte:</b> <input type="text" value="Total"/></p> <p><b>Nombre:</b> Madera</p> <p><b>Procedencia:</b> Desconocida</p>
<b>Técnica</b>	<p><b>Componente / Parte:</b> <input type="text" value="Total"/></p> <p><b>Nombre:</b> Tallado y policromada</p> <p><b>Instrumento:</b></p>
<b>Inscripciones y Marcas</b>	<p><b>Fecha:</b></p> <p><b>Tipo:</b></p> <p><b>Autor:</b></p> <p><b>Posición:</b></p> <p><b>Transcripción:</b></p>
<b>Conservación / Restauración</b>	<p><b>Tipo Diagnóstico:</b> Suciedad superficial adherida</p> <p><b>Descripción Diagnóstico:</b> La pieza se encuentra en mal estado de conservación. Presenta repinte generalizado, con una gruesa capa de suciedad adherida sobre ella. Bajo la imagen presenta una estructura metálica con piedras adheridas a ella, con exceso de adhesivo. Solo conserva partes originales de la policromía en bordes del traje en lámina de pata y carnaciones, las cuales se encuentran agrietadas, abrasionadas y con faltantes. La mano derecha de la virgen esta quebrada con faltantes de soporte.</p> <p>Bajo la base de madera presenta una estructura de lámina metálica con piedras pegadas sobre ella. Esta es de forma redonda, tubular. Presenta pérdida casi completa de la policromía original. De ésta quedan vestigios de bordes del traje y túnica en lámina de plata, y carnaciones. Además presenta repintes generalizados, sobretodo en traje y manto. Presenta una intervención en el soporte en el brazo izquierdo</p>

	<p>del niño, el cual no es original, y se encuentra desproporcionado en relación al otro brazo y al niño.</p> <p><b>Tipo Tratamiento:</b> Limpieza química</p> <p><b>Descripción Tratamiento:</b> Limpieza con solventes.</p> <p><b>Conservador / Restaurador:</b> Alejandra Bendekovic</p> <p><b>Ficha Clínica:</b> CLM 118</p> <p><b>Lugar:</b> Laboratorio de Monumentos/CNCR</p> <p><b>Fecha:</b> 10/05/2006 al 20/12/2007</p>
--	--

## DOCUMENTACIÓN

<b>Referencias Bibliográficas</b>	<p><b>Tipo de Referencia:</b> Técnica</p> <p><b>Fuente:</b> Informe de Restauración</p> <p><b>Autor:</b> Laboratorio Monumentos, CNCR</p> <p><b>Documento Citado:</b> Informe de Restauración Virgen María</p>
<b>Visual</b>	<p><b>Relación:</b> Restauración</p> <p><b>Tipo de Imagen:</b> Digital</p> <p><b>Imagen:</b> Insertas en informe.</p> <p><b>Propietario:</b> Centro Nacional de Conservación y Restauración</p> <p><b>Fotógrafo:</b> Alejandra Bendekovic</p> <p><b>Fecha:</b> 10/05/2006 al 20/12/2006</p> <p><b>N° Original:</b> LMD 214, Cota Biblioteca CNCR</p> <p><b>Vistas:</b> Imagen antes de la restauración, proceso de intervención, y final de restauración.</p>

## CONTROL DE MOVIMIENTO

<b>Conservación / Restauración</b>	<p><b>Institución:</b> Centro Nacional de Conservación y Restauración</p> <p><b>Fecha Inicio:</b> 10/05/2006</p> <p><b>Fecha Término:</b> 20/12/2006</p>
------------------------------------	--